

## REGENRÜCKHALTEBECKEN

Spezialboot befördert Algen und Abfall ans Ufer: S. 3

## 30 JAHRE LINDHOLZPARK

Geschäfte zur Nahversorgung an der Barienroder Straße: S. 10

## AHNENFORSCHER PAUL LISTEN

... findet in Amerika Homepage des Stadtteilmagazins: S. 15



Foto: Wolfgang Heilmann

Am anschaulich gestalteten Infomobil der Jägerschaft bringt Andreas Hönniger (links) Besuchern die heimische Tierwelt näher.

## Nachhaltigkeitsmeile mit brandaktuellen Themen

### Schulbiologiezentrum, ein wichtiger Ort für den Arten- und Umweltschutz

Wer kennt es nicht, das Schulbiologiezentrum Hildesheim auf dem naturnah gestalteten Gelände unterhalb des Wildgatters? Der 1981 eigens zur Unterstützung des Zentrums gegründete Trägerverein lud Interessierte zum Familienfest mit Nachhaltigkeitsmeile ein.

So hatten an diesem Tag die lokalen Akteure

wie Jägerschaft, Kreisimkerverein, Biber mobil oder Feldhamster-AG die Gelegenheit, sich Interessierten zu präsentieren. „Wir wollen zum Beispiel weg von dem Image, dass wir Jäger ausschließlich schießwütige Gesellen sind“, erklärt Andreas Hönniger am Infomobil der Jägerschaft. „Wer weiß denn schon, dass etwa

90 Prozent unserer Aufgaben außerhalb der eigentlichen Jagd liegt?“ Den überwiegenden Teil ihrer Arbeit widmen die Jäger dem Wald in seiner Nutz-, Schutz- und Erholungsfunktion, erklärte er den zahlreichen Zuhörern.

**Lesen Sie weiter auf Seite 2.**



**Brandes & Diesing**  
REHA-VITALCENTRUM

**Reha-Vitalzentrum**  
Kurt-Schumacher-Str. 46  
31139 Hildesheim  
Tel. 05121 / 1707-6200



Harry Keunecke interessiert sich für die Anlage einer Streuobstwiese und lässt sich von Aggi Golle vom NaBu beraten.



Volker Lipecki vom NaBu erklärt Barbara Hartmann-Kranz und ihrem Enkel den Bau einer Igelbehausung.



Sandra Ochlođa und Karolina Bendig erhalten nützliche Tipps bei Martin Kommander von der Klimaschutzagentur (von links).

Großes Interesse beim Familienfest im Schulgarten fand auch der Stand der Klimaschutzagentur des Landkreises, an dem Mitarbeiter Martin Kommander den Besuchern vor allem die sogenannten Balkon-Fotovoltaik-Anlagen ausführlich näher brachte. „Im Rahmen dieser Nachhaltigkeitsmeile wollen wir zum einen unsere im letzten Jahr coronabedingt ausgefallene runde Geburtstagsfeier nachholen. Darüber hinaus sollen die brandaktuellen Themen Umwelt und Nachhaltigkeit der Öffentlichkeit vermittelt werden“, erläuterte Nina Lipecki, Vorsitzende des Trägervereins.

Das Zentrum wurde als Biologischer Schulgarten eröffnet, um allen Kindern aus Stadt

und Landkreis Umweltbildung zu ermöglichen sowie Vereine, Verbände und Institutionen zu unterstützen, die in diesem Bereich tätig sind. Seit 1995 gehört das Schulbiologiezentrum zum Verbund der regionalen Umweltbildungszentren und ist es ein vom Land Niedersachsen anerkannter außerschulischer Lernstandort. Vier Lehrkräfte sind hier jeweils für einen Tag in der Woche für die Umweltbildung abgestellt.

Seine größte Herausforderung sieht der Verein derzeit in der Planung eines neuen Zentralgebäudes. Denn der alte Container, der schon vor 30 Jahren gebraucht beschafft wurde, ist inzwischen baufällig. Auch wenn

Landkreis und Stadt Hildesheim hierfür finanzielle Unterstützung zugesagt haben, muss der Verein einen großen Teil der Investition selbst stemmen – eine Mammutaufgabe.

Der nächste Tag der offenen Tür am 3. Oktober wird unter dem Motto „Streuobstwiesen“ stehen. So können nicht nur Schülergruppen, losgelöst vom schulischen Unterrichtstakt und unter pädagogisch-fachlicher Betreuung das naturnahe Gelände erkunden, sondern alle Interessierten Einblicke in ökologische Zusammenhänge direkt vor unserer Haustür gewinnen.

Wolfgang Heimann



Beim Kreisimkerverein erfahren Besucher jede Menge über Bienen und können frischen Honig der Sommertracht kaufen.

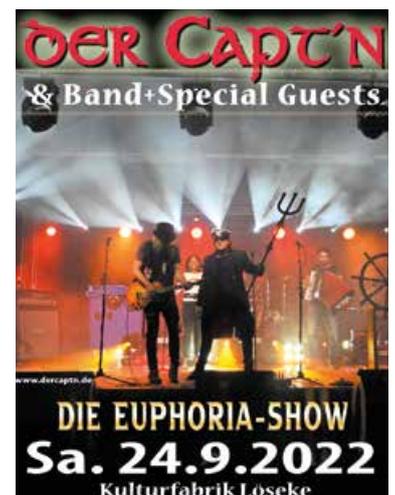
## Der Capt'n & Band

### Euphoria-Show am 24. September

„Euphoria“ heißt das neue Album des Himmelsthürers Capt'n Dirk Fröhlich und seiner Band mit energiegeladenen Rocktiteln und gefühlsbetonten Balladen wie „Im selben Boot“ und „Freundschaftssong“. Am Samstag, 24. September, um 20 Uhr werden diese Songs Teil seiner neuen Show sein, die er in der Kulturfabrik Löseke präsentiert.

„Freundschaft ist in diesen kalten und harten Zeiten wichtiger denn je. Corona, Ukraine-Krieg und schlimmste Krisen beschweren uns alle sehr – neben den alltäglichen Problemen. Wir sollten unsere gesellschaftlichen Werte bewahren, weiterhin zusammenstehen und dürfen den Kurs nicht verlieren“, sagt der Capt'n. Bei seinem neuen „Anker-Song“ werden zwei Dudelsackspieler für Gänsehaut sorgen. Darüber hinaus wird der Capt'n als Udo Lindenberg und sein Panik-Orchester Hits zum Besten geben.

Tickets gibt es im Vorverkauf für 24 Euro unter [www.kufa.info/event/captn-euphoria/](http://www.kufa.info/event/captn-euphoria/)



[www.cheikhi-shk.de](http://www.cheikhi-shk.de)

Sanitär

Heizung

Regenerative Energien

Eine vollständige Auflistung unserer Leistungen finden Sie auf unserer Website.

Am Deipensiek 1  
31139 Hildesheim  
Mobil: 0173 3 44 34 46  
E-Mail: [info@cheikhi-shk.de](mailto:info@cheikhi-shk.de)



**Cheikhi**  
Meisterbetrieb  
Heizung & Sanitär

FUNDSTÜCK AM REGENRÜCKHALTEBECKEN

# Spezialboot befördert Algen und Abfall ans Ufer



Mitte August wurden im Auftrag der Stadt mit einem Spezialboot bergeweise Algen und Abfall vom Grund des Regenrückhaltebeckens an der Ecke Am Burghof/Konrad-Adenauer-Straße ans Ufer befördert. Die stinkenden Pflanzen konnten sich in dem Gewässer in den letzten Monaten besonders gut vermehren. Nicht nur die Sommerhitze begünstigte das Wachstum, sondern auch Sauerstoffmangel, der vor allem entstand, weil die Fontäne wochenlang außer Betrieb war. sj




**für-einander da**

## GUTE PFLEGE UND BEGLEITUNG

AMBULANT, STATIONÄR, TAGEWEISE

Die Diakonie Himmelsthür und Bethel im Norden engagieren sich in den Pflegezentren **Am Steinberg** in Hildesheim Ochtersum und **St. Nicolai** in Sarstedt gemeinsam für Senior:innen.

Telefon: 05121 200-0 ... [info@bin-himmelsthuer.de](mailto:info@bin-himmelsthuer.de)  
[www.bin-himmelsthuer.de](http://www.bin-himmelsthuer.de)

Im Verbund der **Diakonie**



**DAH**  
 DIAKONISCHE ALTENHILFE  
 HIMMELSTHÜR BETHEL IM NORDEN

# Familien sollen es kinderleicht haben.

**Am 9.10. Grün wählen!**



**Endlich machen.**

## PERSÖNLICHES

Liebe Leser!

„Draußen nur Kännchen!“ Wenn Sie wissen, was damit gemeint ist, sind Sie wahrscheinlich nicht mehr blutjung. Es bedeutet, dass draußen mindestens zwei kleine Tassen Kaffee bestellt werden müssen, die in einem Kännchen serviert werden. Dass ich in Ausflugslokalen diesen

Hinweis auf Tafeln oder in Speisekarten gelesen habe, ist lange her. Heutzutage bestellen Gäste, die die Menge von zwei kleinen Tassen Kaffee trinken wollen, einen Pott Kaffee. Ich habe übrigens noch auf keiner Karte oder Tafel jemals gelesen: Draußen nur Pötte!

An die Kännchen von damals erinnerte ich mich kürzlich in einem Kaffeegarten, als ich mitbekam, dass eine ältere Dame mit bayerischem Akzent am Nachbartisch die junge Kellnerin fragte: „Haben Sie auch Kännchen?“ Die Servicekraft verstand zwar nicht, was gemeint war, weil es aber zuvor um Kaffee ging, kam von ihr wie aus der Pistole geschossen: „Wir haben Tasse Kaffee, Pott Kaffee, Latte Macchiato, Cappuccino, Espresso und Eiskaffee.“ Die Dame entschied sich für den Pott Kaffee und fuhr mit ihrer Bestellung fort: „Und ein Stück Stachelbeerkuchen mit Baiser.“ Ich hatte zuerst keine Ahnung, was das gesprochene „Beiser“ sein sollte, und schaute mir deshalb die Kuchen-Auswahl auf der Karte an: Geschrieben erkannte ich das französische Wort sofort, das „Bese“ ausgesprochen wird. Die Serviererin hatte mit dem „Beiser“ kein Verständigungs-Problem, ihr genügte der Hinweis „Stachelbeerkuchen“. Später erfuhr ich, dass der Baiser in bayerischer Mundart so gesprochen wird, wie man ihn schreibt.

Ab und zu tut es gut, sich mit Baiser, Kännchen oder anderen Belanglosigkeiten zu beschäftigen, wenn Krieg, Corona, hohe Lebensmittel- und Energiekosten allgegenwärtig sind.

Einen friedlichen und sonnigen September wünscht

Sabine Jüttner

## Zuverlässiger Ansprechpartner

## Gerhard Heine, der erste Leiter des Altenheims am Steinberg, ist mit 98 Jahren verstorben

Gerhard Heine, der 1970 nach Ochtersum kam und bis zu seinem Ruhestand das Altenheim am Steinberg leitete, ist am 21. Juli im Alter von 98 Jahren verstorben.

Er stammte aus Hermannsburg in der Heide, absolvierte eine Ausbildung zum Diakon und ging mit seiner Frau Marie-Luise, die er schon in seiner Jugend kennenlernte, zunächst nach Hannover, wo beide ein evangelisches Studenten- und Lehrlingswohnheim leiteten. 1970 wurde Gerhard Heine vom Diakonischen Werk bereits in die Planung des neuen Altenzentrums in Ochtersum einbezogen und war von der Eröffnung 1972 bis 1987 Leiter der Einrichtung. Damals war diese Aufgabe mit Residenzpflicht verbunden und so war er für die Bewohner ein zuverlässiger Ansprechpartner.

In Erinnerung an die alte Heimat in der Heide wächst im Hausgarten Heidekraut. Dazwischen befinden sich Findlinge, die bei der Sanierung der Peter-und-Paul-Kirche in Hermannsburg vor Jahrzehnten gefunden wurden und die Gerhard Heine mit nach Ochtersum nehmen durfte. Diese Steine waren für ihn von besonderer Bedeutung, denn in der dortigen Kirche wurde er einst getauft, konfirmiert und getraut.

Gerhard Heine starb im 75. Jahr seiner Diakonen-Weihe. Um ihn trauern seine Frau



Foto: Archiv Wir Ochtersumer

Gerhard Heine und seine Frau Marie-Luise im Garten, wo Heidekraut und Findlinge an die alte Heimat in Hermannsburg erinnern.

Marie-Luise sowie seine sechs Kinder und ihre Familien.  
Sabine Jüttner

## IMPRESSUM WIR OCHTERSUMER

Bernward Mediengesellschaft mbH, Domhof 24, 31134 Hildesheim, Tel. 05121/307-800  
Verantwortlich für den Gesamthalt (Text und Anzeigen): Sabine Jüttner, Tel. 05121/265261,  
E-Mail: anzeigen-ochtersumer@bernwardmedien.de  
Anzeigen: Michael Busche, Tel. 05121/307-870, E-Mail: anzeigen-ochtersumer@bernwardmedien.de  
Handelsregister Hildesheim Nr. B147, Geschäftsführer Thomas Hagenhoff, Hildesheim  
Druck: COLOR+ GmbH, Lindenallee 19, 37603 Holzminden, www.colorplus.de  
Verteilung: duo Werbe- und Vertriebsservice GmbH, Ziegelmasch 11A, 31061 Alfeld  
Anzeigenpreisliste: gültig ab Januar 2015, abrufbar unter www.wir-ochtersumer.de oder  
Tel. 05121/307-870, verteilte Auflage: 4000 Exemplare, monatlich

# Auto Mobil Meisterwerkstatt

## Groß Dünden GmbH **autoPRO** DIE WERKSTATT.

### Mit uns fahren Sie RICHTIG!

Heinder Straße 3 • 31162 Groß Dünden • ☎ (0 50 64) 9 51 80



Stilleben in einem der Schulgärten.

Fotos: Jüttner



Paprika, ...

## Reiche Ernte

### Sommerfrüchte bei den Gartenfreunden

2018 wurden die Gartenfreunde Ochtersum am Heinrich-Nüsse-Weg im bundesweiten Wettbewerb mit dem 1. Platz ausgezeichnet. Punkten konnten sie vor allem mit ihren Schulgärten, einem Spielplatz und den gepflegten Gärten. Wie sieht es hier vier Jahre später aus, im August 2022?

Nach wie vor laden zahlreiche Willkommens-Schilder Spaziergänger ein, auf dem Hauptweg der Anlage zu flanieren, der von

farbenfrohen und duftenden Blüten umsäumt ist. Die damals von der Jury gelobten Schul- und Forschergärten werden weiterhin mit viel Engagement von Lehrkräften gepflegt, die hier ihre Schüler für naturnahes Gärtnern oder Imkerei begeistern wollen.

Der regenarme Sommer lässt sich an manchen trockenen Rasenflächen erkennen und an Blüh-Pflanzen, deren Blätter vertrocknet sind. Ökologisch machen es die Kleingärtner richtig, dass sie in trockenen Zeiten bei der Bewässerung von Zierpflanzen sparsam sind und ihr besonderes Augenmerk auf die Pflege und Bewässerung der Pflanzen mit essbaren Früchten legen. Zum Beispiel Paprika, Kohlrabi, Tomaten, Salat oder Kürbis gedeihen prächtig in ihren Beeten und von den Obstbäumen können demnächst Äpfel und Zwetschgen geerntet werden.

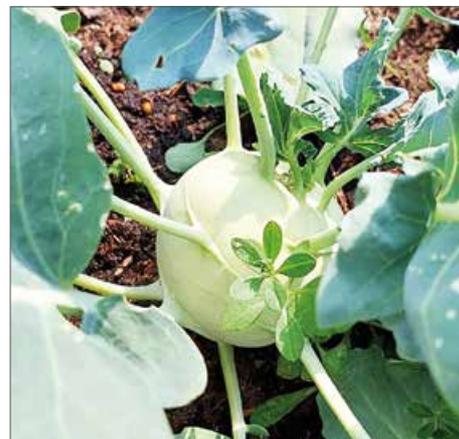
Die Gartenfreunde Ochtersum werden auch vier Jahre nach ihrem Sieg als beste Kleingarten-Anlage Deutschlands ihrer Vorbildfunktion gerecht. Die Besucher der Anlage können als Zaungäste die liebevoll gepflegten Früchte bewundern, die hier reifen.



Zwetschgen, ...



Zum Reinbeißen lecker sehen diese Äpfel aus.



... und Kohlrabi gedeihen prächtig.

Sabine Jüttner



**STEIN**  
GRABMALGESTALTUNG  
**NATÜRLICH  
UND EWIG**

HILDESHEIM | ALBERT-EINSTEIN-STR. 10  
TEL. 0 51 21 - 13 25 93 | KONTAKT@STEINWOLF.DE



**Steuerberater**  
**Axel-Michael Klauke**

- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse für alle Rechtsformen
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Existenzgründungsberatung
- Rechtsformwahl
- Beratung bei Erbschaft und vorweggenommener Erbfolge
- Allgemeine Beratung und Auskünfte

Bahnhofsallee 3  
31134 Hildesheim
Telefon: 05121 / 31036  
Telefax: 05121 / 38857

E-Mail: [Kanzlei@Klauke-Steuerberater.de](mailto:Kanzlei@Klauke-Steuerberater.de)

Anzeige

## „Es gibt vieles anzupacken“

### Matthias König, CDU, kandidiert für den Landtag

Liebe Ochtersumerinnen,  
liebe Ochtersumer,

bei der Landtagswahl am 9. Oktober kandidiere ich, Matthias König, für die CDU, um Ihr direkt gewählter Landtagsabgeordneter zu werden – um Ihre Belange in Hannover zu vertreten.

Deshalb möchte ich mich kurz vorstellen: 1980 in Hildesheim geboren, aufgewachsen und zur Schule gegangen. Ich bin Tischlermeister und staatlich geprüfter Holztechniker. Mein Lebensmittelpunkt ist unser Drei-Generationen-Haus am Moritzberg.

Seit vielen Jahren engagiere ich mich für die Menschen unserer Stadt – im Ortsrat, im Stadtrat und als Geschäftsführer der CDU-Stadtratsfraktion. Durch dieses Engagement habe ich vielfach erfahren „wo der Schuh drückt“. Als gelernter Tischlermeister kenne ich zudem die

Sorgen und Probleme des Handwerks. Dieses Wissen werde ich bestmöglich nutzen, um die Lebensqualität der Menschen sowie die wirtschaftlichen Voraussetzungen der Unternehmen zu verbessern.

Eine große Herausforderung ist der Fachkräftemangel. Hier müssen wir auf unser bewährtes dreigliedriges Schulsystem zurückgreifen und viel stärker vermitteln, wie wertvoll eine Berufsausbildung ist und welche Möglichkeiten einem dadurch eröffnet werden. Nur so lässt sich der Akademisierungswahn stoppen.

Aber es gibt vieles mehr, was es „anzupacken“ gilt: Die Belebung der Innenstadt, die Verbesserung der Infrastruktur, der Ausbau des ÖPNV oder die bessere Ausstattung der Kitas und Schulen sind ebenso zentrale Themen wie die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum, die schnellere Umsetzung der Digitalisierung oder



Foto: Tobias Koch

die Förderung der Wirtschaft im Einklang mit der Natur und dem Tourismus.

An der Umsetzung werde ich als Ihr Landtagsabgeordneter mitwirken und Ihre Interessen und Belange vertreten. Schenken Sie mir daher am 9. Oktober Ihr Vertrauen – geben Sie mir Ihre Stimme!

Ihr Matthias König



# LOTTE



## Verlosung von 2 Konzert-Tickets

Im August haben wir die Verlosung von 2 Eintrittskarten für das Konzert der Sängerin Lotte angekündigt, das anlässlich des Godehard-Jahres am 29. August auf dem Domhof veranstaltet wurde. Gewinner der beiden Tickets im Wert von 58 Euro war Heike Engelhard.

Herzlichen  
Glückwunsch!

Wir Ochtersumer

## FUNDSTÜCK

### Es ist kurz nach Zwölf

Die Uhren, die an diesem Gartenhäuschen in der Kleingartenanlage am Heinrich-Nüsse-Weg ins Auge fallen, ticken unterschiedlich. Die Uhrzeit, zu der dieses Foto entstanden ist, stimmt mit der Anzeige auf der unteren Uhr überein: kurz nach 16 Uhr. Tickt die obere Uhr falsch? Oder ist sie ausgeschaltet und soll anregen über den Sinnspruch nachzudenken: „Es ist kurz nach Zwölf“? Wer möchte, kann sich die Uhren anschauen, die vom Hauptweg in der Kolonie der Gartenfreunde Ochtersum zu sehen sind.



Wir Ochtersumer



WIR OCHTERSUMER wird am ersten Freitag im Monat an alle Ochtersumer Haushalte verteilt. Abholstelle: Sparkasse, Kurt-Schumacher-Straße 48.

**Anzeigen:**  
Michael Busche,  
Telefon: 307-870  
anzeigen-himmelsthuerer  
@bernwardmedien.de

Die nächste Ausgabe erscheint am 7. Oktober,  
Anzeigenschluss ist der 21. September.



### Kein Magazin erhalten?

Einfach E-Mail senden an  
[service@bernwardmedien.de](mailto:service@bernwardmedien.de)  
oder T. 05121 307-800



**TERMINE**

**Sonntagsspaziergang**

Die Lukasgemeinde lädt alle, die gern in Gesellschaft gehen, am 4. September (Leitung Dr. Ricarda Sievers) und 2. Oktober (Leitung Carsten Schiedeck) zu gut ein-stündigen Spaziergängen durch Ochtersum ein. Treffpunkt ist jeweils um 15 Uhr vor der Lukaskirche (Schlesierstraße 5). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos.

**Carport-Café**

Jeweils dienstags, am 6. und 20. September, hat das Carport-Café im Sohlldfeld (an der Kita Lindholzpark) ab 16 Uhr geöffnet. Dieses Angebot der Initiative „Gemeinsam in Ochtersum“ bietet Gelegenheit, mit Menschen aus der Nachbarschaft über Gott und die Welt ins Gespräch zu kommen. Bei schlechtem Wetter fällt das Carport-Café aus.

**Weinfest und Poesie**

Auf dem Platz an der St.-Godehard-Kirche im Altdorf sind alle Ochtersumer bis Ende September aufgerufen, die Wände der Hütte mit **Gedichten, Sprüchen und Bildern** zu füllen und Einträge in einem ausliegenden **Poesiealbum** zu hinterlassen. Zum **Weinfest** wird am Freitag, **30. September, ab 17 Uhr** auf den Platz eingeladen. Die Aktionen werden von der ökumenischen Initiative „Gemeinsam in Ochtersum“ organisiert.

**Sponsorenlauf Grundschule**

Zu ihrem 50-jährigen Bestehen in der Schlesierstraße veranstaltet die Grundschule Ochtersum einen Sponsorenlauf. Am Freitag, 16. September, von 15.30 bis 18.15 Uhr starten

an der Laufstrecke vor der Sporthalle alle Schülerinnen und Schüler jahrgangsweise zu einem 20- bis 30-minütigen Lauf. An einem Spaßlauf beteiligen sich auch Lehrer, Studenten und Eltern. Mit Geboten von Sponsoren erlaufen sich die Teilnehmer Geld, mit dem der Förderverein



die Digitalisierung der Schule unterstützen will. Das Motto lautet: „50 Jahre, das ist wahr, es läuft die ganze Schü-

lerschar. Darum rennen wir, so lange wir können, dann kann die Schule sich etwas gönnen!“ Alle, die zuschauen, Läufer anfeuern oder sponsern möchten, sind willkommen. Für Erfrischungen und Verpflegung sorgt der Schullehrnat.

**Kinderbasar in der Aula**

Der Spielkreis „Zwergenparadies“ der St.-Altfried-Gemeinde veranstaltet am Samstag, 17. September, von 14 bis 16 Uhr seinen Herbstbasar „Schnäppchen für die Schätzchen“ in der Aula Ochtersum (Schlesierstraße 13). Angeboten werden Kinderkleidung, Kinderwagen, Autositze, Fahrräder, Spielsachen und vieles mehr. In einer Cafeteria gibt es selbst gebackenen Kuchen, frische Waffeln und Snacks. Private Anbieter können sich bereits am Samstag, 10. September, ab 9 Uhr einen Standplatz reservieren, Telefon 0178 / 613 70 86.

**LucaMobil**

Am Dienstag, 27. September, um 15.30 Uhr rollt das LucaMobil zur Senioren-Wohnanlage an der Schlesierstraße 9 und lädt ein zum Plaudern bei Kaffee, Tee, Kuchen und Keksen.



**Für Ihre Gesundheit sind wir da.**

MO-FR 08:30-13:00 | 15:00-18:30  
SA 9:00-13:00

**Luise Apotheke**  
Barienroder Straße 1  
31139 Hildesheim  
Telefon: 05121 268826  
info@luise-apotheke-hildesheim.de  
luise-apotheke-hildesheim.de

Kostenloser  
Lieferservice

**10% Rabatt\***

\*Auf einen Artikel Ihrer Wahl bei Ihrem nächsten Einkauf, außer auf verschreibungspflichtige Arzneimittel. Mit dem Einlösen des Coupons stimmen Sie der Speicherung Ihrer persönlichen Daten nach EU-DSGVO zum evtl. Nachweis des gegebenen Rabatts gegenüber der zuständigen Finanzbehörde zu.  
\*Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen

**Wand**  
**Orthopädie**  
**Schuhtechnik**  
*und gut gehts!*



- Sport- und Spezialeinlagen
- Orthopädische Maßschuhe
- Computer-Fußdruckmessung
- Schuhreparatur-Service

Alfelder Straße 41  
31139 Hildesheim  
Telefon 05121 43174  
www.orthopaedie-wand.de



**Ihr SPEZIALIST für BAD & HEIZUNG!**



Seit über 30 Jahren  
**KRÜGER**  
GmbH  
**Planung - Ausführung - Service**

Ihr Fachpartner der Firma Vaillant  
Hildesheim · Telefon 26 70 00  
www.gas-wasser-waerme.de

**Bäder • Heizung • Solar**

## Termine im Café Luca



Im Café Luca, das mittwochs, donnerstags und sonntags von 15 bis 18 Uhr geöffnet ist, wird Kaffee und selbst gebackener Kuchen serviert (Schlesierstraße 5). Am Sonntag, 2. Oktober ist das Café geschlossen.

Ein **Babysitter-Speed-Date** bietet die Ev. Familien-Bildungsstätte am Mittwoch, 7. September, ab 17.30 Uhr. Wer einen Babysitter kennenlernen möchte, hat dazu in Kurzgesprächen die Möglichkeit. Ihre Dienste bieten Jugendliche an, die einen Babysitter-, Trainee- oder Juleica-Kurs absolviert haben. Ein **Wunschgroßeltern-Speed-Date** gibt es am Freitag, 30. September, ab 16 Uhr.

Alle, die gern in gemütlicher Runde **stricken, häkeln oder sticken**, haben Gelegenheit dazu am Mittwoch, 14. September, ab 15 Uhr. Tipps und Anleitungen gibt es in der Runde, Material und Ideen für die bevorzugte Handarbeit sind mitzubringen.

Unter dem Motto „**Mein Lieblingsbuch**“ stellen Menschen, die gern lesen, am Donnerstag, 15. September, ab 15.30 Uhr ihr Buch vor und erzählen, was sie begeistert.

Wer seinen Kaffee oder Tee nicht allein trinken und sich über Gott und die Welt unterhalten möchte, kann zum **Café-Schnack** mit Pastorin Meike Riedel kommen am Donnerstag, 22. September, um 16 Uhr.

Zum **Bingo-Nachmittag** wird am Donnerstag, 29. September, um 16 Uhr eingeladen. Bingo, eine Art Lotterie, ist weltweit verbreitet und fördert die Geselligkeit. Aus einer Lostrommel werden Zahlen-Kugeln gezogen, die die Mitspieler auf Spielscheinen ankreuzen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wer sich mit Kaffee und Kuchen versorgen möchte, sollte etwas früher erscheinen.

Der „**blau-gelbe Treffpunkt**“ lädt jeden Mittwoch von 15 bis 18 Uhr Ukraine-Flüchtlinge zur Begegnung bei Kaffee und Kuchen an. Ehrenamtliche der Lukasgemeinde und St.-Altfried-Gemeinde begleiten das Angebot.

## St.-Altfried-Gemeinde



### Gottesdienste

Sonntags, 11 Uhr: heilige Messe  
Donnerstags, 9 Uhr: heilige Messe  
Dienstags, 15.30 Uhr: Rosenkranzgebet

Sa, 10.09., 18 Uhr: hl. Messe mit Pfarrer Willy Manzanza in St. Mauritius  
So, 11.09., 10 Uhr: „Kleine Kirche“ Kinderwortgottesfeier  
Mi, 21.09., 18 Uhr: Ankerzeit – die Kolpingsfamilie lädt ein zu Texten, Stille und Musik  
So, 25.09., 10 Uhr: Feierliche Messe zum 950. Bestehen von St. Mauritius mit Bischof Heiner Willmer  
So, 02.10., 11 Uhr: hl. Messe zum Erntedankfest

Corona-Regeln: Abstand und das Tragen von Masken erfolgt in eigener Verantwortung und wird beim Kommuniongang und Singen empfohlen.

### Veranstaltungen

donnerstags, 15 Uhr: Handarbeitskreis  
freitags, 16 und 17.30 Uhr: Messdiener/innen-Treffen  
sonntags, 17 Uhr: Juniorjugend (Jg 2007–2009)  
sonntags, 19 Uhr: Jugendtreff (ab Firmalter)

Donnerstag, 15.09., nach der 9-Uhr Messfeier: Gemeindefrühstück  
„Rückblick auf den Gemeindeausflug nach Marienmünster im Juni“, Referenten: Gemeindefrühstücks-Team

Donnerstag, 29.09., 19.30 Uhr: Gemeinderatsitzung im Altfridheim, eingeladen sind alle, die Interesse am Gemeindeleben haben

**Die St.-Altfried-Kirche ist täglich von 9 bis 18 Uhr für Einkehr und Gebet geöffnet. Bitte beachten Sie die aktuellen Infos auf der Homepage.**

**St.-Altfried-Gemeinde**, Kurt-Schumacher-Straße 9  
Telefon 26 28 86, [www.pfarrgemeinde-st-mauritius.de](http://www.pfarrgemeinde-st-mauritius.de)

**Eugen Kuchtin Bedachungen**

Barningeroder Kamp 34 · 31139 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 / 204 05 26 Fax 204 90 36  
Mobil: 0175 / 11 98 080 · E-Mail: [info@kuchtin-bedachungen.de](mailto:info@kuchtin-bedachungen.de)  
[www.kuchtin-bedachungen.de](http://www.kuchtin-bedachungen.de)

**PLINSKI** Malerfachbetrieb

Markus Plinski  
Sierstorfskamp 10a  
31137 Hildesheim  
Telefon 0 51 21/6 51 63  
Telefax 0 51 21/6 63 66  
Mobil 01 72/402 08 52  
E-Mail [info@maler-plinski.de](mailto:info@maler-plinski.de)

**Der Malerfachbetrieb  
Ihres Vertrauens  
aus Himmelsthür**

- Ausführung sämtlicher Innenarbeiten
- Fassadenarbeiten mit eigenem Gerüst
- Wärmedämmverbundsystem (WDVS-Arbeiten)
- Kreative Wandgestaltung

## Lukasgemeinde

### Lieblingslieder

Dienstag, 20. September, um 19 Uhr stehen Kirchen-Lieblingslieder auf dem Programm, die von Gemeindemitgliedern ausgesucht wurden. Sie werden in Begleitung von Fritz Baltruweit und Beate Schoolmann sowie der Kirchenband gesungen. Das Eintauchen in die klangvolle Atmosphäre und das gemeinsame musikalische Erlebnis stehen im Mittelpunkt des 90-minütigen Programms. Zu den Liedern – auch den Lieblingsliedern der Pastorinnen Anke Garhammer-Paul und Meike Riedel – gibt es Erläuterungen.



### Gottesdienste

- Sa, 03.09., 11.00 Uhr: Taufgottesdienst  
 So, 04.09., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, anschl. Kirchenkaffee  
 So, 11.09., 10.00 Uhr: Brunch-Gottesdienst (für Getränke, Brot und Butter ist gesorgt, weitere Beilagen zum Buffet sind erwünscht)  
 Sa, 17.09., 10.30 Uhr: Kinderkirche  
 So, 18.09., 14.00 Uhr: Gipfelkreuz-Gottesdienst auf dem Tosmarberg am Söhre Forsthaus (Predigt: Regionalbischof a. D. Eckhard Gorka, Musik: Posaunenchor St. Michael)  
 So, 25.09., 10.00 Uhr: Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee  
 Sa, 01.10., 11.00 Uhr: Taufgottesdienst  
 So, 02.10., 10.00 Uhr: Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl und Einführung von Mitarbeitenden, anschl. Kirchenkaffee  
 So, 09.10., 11.00 Uhr: Familiengottesdienst



### Kleidersammlung für Bethel

Gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe (paarweise), Plüschtiere und Federbetten sammelt die Lukasgemeinde vom 5. bis 11. September. Die Altkleiderspenden sichern Menschen mit Beeinträchtigungen eine sinnvolle Beschäftigung und unterstützen die Arbeit der Bodelschwingschen Stiftungen Bethel. Die Spenden können in der Garderobe der Lukasgemeinde abgelegt werden am Montag, 05.09., 9 bis 11 Uhr, Mittwoch, 07.09., 15 bis 18 Uhr, Donnerstag, 08.09., 15 bis 18 Uhr, Freitag, 09.09., 9 bis 11 Uhr und Sonntag, 11.09., 15 bis 18 Uhr.



### Treffpunkte

- Do, 08.09., 17.30 Uhr: Besuchsdienstkreis für Geburtstage  
 Do, 08.09., 19.30 Uhr: Bastelgruppe  
 Mo, 12.09., 15.00 Uhr: Frauennachmittag „Spielesachmittag“  
 Mi, 14.09., 19.45 Uhr: Bibel im Gespräch  
 Mi, 21.09., 19.30 Uhr: Stille und Tanz  
 Mi, 28.09., 19.30 Uhr: Tanzen im Kreis: „Erntedank“  
 Do, 29.09., 10.00 Uhr: Besuchsdienstkreis für Neuzugezogene



Lukasgemeinde, Schlesierstraße 5, Tel. 26 32 08, [www.lukasgemeinde-ochtersum.de](http://www.lukasgemeinde-ochtersum.de)

Für Hildesheim

Am 9.10. beide Stimmen für Grün!

**Rashmi Grashorn**

Gute Bildung von Anfang an.  
 Endlich machen.

Sicher wie Hochseeangeln. Im eigenen Teich. Mit Goldfischen.

### Kredit auf Nummer Sparkasse.

Bei uns finanzieren Sie Ihre Wünsche schnell, transparent und flexibel. Bequem online oder mit Top-Beratung in der Geschäftsstelle. Hauptsache, immer mit sicherem Gefühl.

Jetzt Kredit sichern unter:  
[sparkasse-hgp.de/privatkredit](http://sparkasse-hgp.de/privatkredit) oder  
 Termin vereinbaren unter 05121 871-0



Weil's um mehr als Geld geht.



## 30 JAHRE LINDHOLZPARK .....

## Geschäftshaus zur Nahversorgung

Im Ersten Bauabschnitt des Lindholzparkes wurde an der Ecke Barienroder Straße/ Kurt-Schumacher-Straße im Baugebiet Lind-

holzpark ein Geschäftshaus mit kleinen Läden im Erdgeschoss und Wohnungen in den Obergeschossen gebaut. In der ersten Zeit

nach der Fertigstellung gab es hier unter anderem ein Bäckerei-Geschäft, China-Restaurant und Friseur. sj



Fotos: Archiv Rolf Meyer



Nach ihrer Verlegung beginnt die Barienroder Straße gegenüber der Rex-Brauns-Straße mit kurvigem Verlauf.



Im Geschäftshaus, das auf der linken Seite gebaut wird, sollen Ladenlokale zur Nahversorgung und Mietwohnungen entstehen.



Die ersten Geschäfte, die hier eröffneten, waren eine Bäckerei, ein Friseursalon und ein China-Restaurant.



Genießen Sie das italienische Original!

### Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Str. 61 a  
HI - Bockfeld

www.steinofenpizzeria.com  
Geöffnet: Di.-So. 16-22 Uhr

Montag Ruhetag

**Kleines Restaurant und Außerhausverkauf**

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Marion Rittmeier  
Steuerberaterin  
Beratungsstellenleiterin  
An der Beuster 20  
31199 Diekholzen

☎ 05121 2945904

www.vlh.de



Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Auf der Grünen Bank

### Ute Wittenberg im Gespräch mit Landtagskandidatin Rashmi Grashorn

An einem sommerlichen Nachmittag startete die Grüne Landtagskandidatin Rashmi Grashorn unserem Stadtteil einen Besuch ab. Ute Wittenberg, Mitglied der Grünen und im Ortsrat Ochtersum, sprach mit Rashmi auf der Grünen Bank darüber, welche politischen Schwerpunkte sie im Landtag vertreten will.

Rashmi Grashorn kam 2013 nach Hildesheim, um hier eine Ausbildung zur sozialpädagogischen Assistentin zu machen. Danach besuchte sie die Fachoberschule Sozialpädagogik und derzeit studiert sie an der Uni Erziehungswissenschaften. Dank dieser Bildung erkannte sie schon bald, dass im Sozial- und Bildungsbereich, bei Geschlechtergerechtigkeit und Antirassismus noch viel bewegt werden muss, und begann sich politisch zu engagieren.

Den Sozialbereich vertritt Rashmi auch schon jetzt im Hildesheimer Stadtrat. „Doch um an Stellschrauben zum Beispiel im Kindertagesstätten-Gesetz oder für die Ausbildung der sozialpädagogischen Fachkräfte drehen zu können, muss man auf

Landesebene aktiv werden“, erklärt sie. So will sie sich besonders für eine Ausbildungsvergütung in der Ausbildung für sozialpädagogische Fachkräfte und für die dritte Kraft in Kindergartengruppen einsetzen. Das würde auch den Kindergärten in unserem Stadtteil sehr helfen. Inklusion in Kindertagesstätten sollte ihrer Meinung nach gesetzlich festgeschrieben werden.

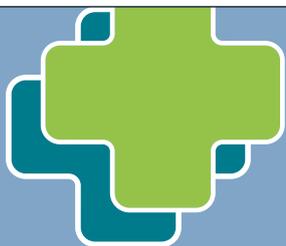
Im Verkehrsbereich liegt Rashmi Grashorn Tempo 30 vor Kindergärten, Schulen und Altenheimen am Herzen. Für das Schulbiologiezentrum im Ortsteil würde sie sich gern verstärkt einsetzen, vor allem für mehr Lehrkräfte, um die Bildung für Natur und Umwelt zu fördern. Denn hier sind viele naturnahe Projekte etabliert, zum Beispiel die Erhaltung alter Apfelsorten und die Nachzucht der gefährdeten Gelbbauchunken, für die besonders junge Menschen sensibilisiert werden soll-



Ute Wittenberg mit Rashmi Grashorn (rechts).

ten. Ute Wittenberg unterstützt die Ziele der Kandidatin. „Ich wünsche Rashmi für die Wahl in den Landtag am 9. Oktober viel Erfolg!“

Eine Veranstaltung zum Thema Kitas und Kita-Gesetz plant Rashmi Grashorn am 6. September auf dem Neustädter Markt. Nähere Infos gibt es über die Presse und soziale Medien. Ihre Kontaktdaten: rashmi.grashorn@gruene-hildesheim.de



**Brandes & Diesing**

VITALCENTRUM

Reha-Vitalcentrum  
Ochtersum

Kurt-Schumacher-Str. 46  
31139 Hildesheim  
Tel. 05121 / 1707-6200

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag  
8.00 bis 16.30 Uhr

www.brandes-diesing.de **Viel besser.**

## Viel besser atmen.



### Sauerstoffversorgungen

Mobil oder stationär: Eine Versorgung für jede Anwendung. Mangelhafte Sauerstoffversorgung des Körpers, etwa infolge von Atemwegserkrankungen, führt zu einer größeren Beanspruchung von Herz und Muskulatur sowie Verringerung der körperlichen Belastbarkeit. Wir bieten die Versorgung mit Flüssigsauerstoff, mobilen und stationären Sauerstoffkonzentratoren sowie mit Sauerstoffdruckflaschen an.



### Entlastung dank Sauerstofftherapie



### CPAP-Geräte

Mit Hilfe der CPAP-Geräte lassen sich Apnoen (Atemstillstände) sowie Hypopnoen (Atemluftbehinderungen) zuverlässig unterbinden und Schnarchen wirksam eindämmen. Unsere CPAP-Geräte stabilisieren das im Schlaf entspannte Nasen- und Rachenraumgewebe mittels leichten Überdrucks und halten es somit für die Atmung offen.



### Gesünder schlafen

**Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter: 05121/1707-6200. Wir beraten Sie gern!**



# Acht Millionen Menschen haben die Wahl

## Am 9. Oktober wird der Niedersächsische Landtag neugewählt

Wer am Wahltag mindestens 18 Jahre alt ist und seit drei Monaten in Niedersachsen wohnt, darf am 9. Oktober wählen. Zahlreiche Politiker unterschiedlicher Parteien kandidieren mit dem Ziel, das Gemeinwohl in unserem Bundesland zu fördern.

Wahlberechtigte erhalten eine Benachrichtigung per Post, auf der das Datum der Wahl und der Ort des Wahllokals vermerkt sind. Alternativ darf auch eine Briefwahl beantragt werden, bei der der Stimmzettel nach Hause geschickt wird. Wahlberechtigte sollten von ihrem Recht Gebrauch machen, denn laut Grundgesetz sind Wahlen das wichtigste Mittel zur Sicherung der Demokratie. Jeder kann sich frei für einen Kandidaten oder eine Partei entscheiden.

Die gewählten Politikerinnen und Politiker im Landtag wählen die Ministerpräsidentin oder den Ministerpräsidenten. Die wichtigste Aufgabe ist es, Gesetze zu beschließen, die für ganz Niedersachsen gelten. Zum Beispiel wird entschieden, wie lange die Geschäfte geöffnet haben oder wie viele Jahre die Schulpflicht besteht. Gleichzeitig kontrollieren die Abgeordneten die ordentliche Arbeit der Landesregierung. Dazu haben sie ein Auskunfts- und Fragerecht, mit dem sie – etwa zu bestimmten Projekten oder neuen Gesetzen – eine schnelle und vollständige Antwort der Ministerinnen und Minister erwarten dürfen. Außerdem wacht der Landtag über die Finanzen des Landes Niedersachsen und entscheidet darüber, wofür und wie viel Geld die Landesregierung ausgeben darf.

Die Landtagsabgeordneten werden zwar von den Wählerinnen und Wählern mit einem Mandat in den Landtag geschickt. Aber sie sind nicht an Aufträge und Weisungen gebunden, sondern nur ihrem Gewissen unterworfen. Es darf ihnen also niemand vorschreiben, wie sie zum Beispiel bei Abstimmungen im Landtag entscheiden sollen. Laut Niedersächsischer Verfassung vertreten die Abgeordneten

Foto: Focke Strangmann



Dem Niedersächsischen Landtag gehören derzeit 137 Abgeordnete an, die über das öffentliche Leben im Bundesland beraten und Entscheidungen zum Gemeinwohl treffen.

nicht nur ihre eigenen Wählerinnen und Wähler, sondern alle Menschen in Niedersachsen.

Wer in ein Parlament gewählt wird, soll frei von Zwang und Einschüchterung politisch handeln dürfen. Die Mandatsträgerinnen und Mandatsträger sind zur Mitwirkung verpflichtet und müssen die Ordnung im Parlament wahren. Sie haben Anspruch auf eine angemessene Entschädigung (Diäten), die ihre Unabhängigkeit sichern soll. Ohne Diäten könnten nur Personen mit Vermögen oder hohen Einkünften ein Mandat wahrnehmen. In diesem Fall wäre die Mehrheit der Bevölkerung vom Parlament ausgeschlossen.

Materielle Unabhängigkeit ist ebenso wie das Recht auf Immunität eine unabdingbare Voraussetzung für parlamentarische Arbeit frei von Zwang, Einschüchterung und Abhängigkeiten. Und nur, wenn die Diäten eine ausreichende Existenzgrundlage bieten und der Bedeutung des Amtes gerecht werden, können die Landtagsmitglieder sich voll auf ihre Arbeit als Volksvertreter konzentrieren. Seit dem 1. Juli 2022 erhalten die Abgeordneten eine steuerpflichtige Grundentschädigung von 7485,48 Euro und eine steuerfreie Aufwandsentschädigung von 1526,01 Euro.

Landtag Niedersachsen/sj



125  
Jahre!  
1897 – 2022

Wir verbinden  
Tradition und  
Moderne.  
Danke für Ihr  
Vertrauen.

Goschenstraße 51  
31134 Hildesheim

Telefon: 05121 - 3 48 67  
info@suessmann-bestattungen.de  
www.suessmann-bestattungen.de



Süßmann  
Bestattungen

www.werben-in-hildesheim.de



ERFOLGS  
GARANTIE

## Allergische Reaktion nach Wespenstich

### Mitarbeiter der Kupferschmiede leisten Erste Hilfe

Kaum stehen Limonade oder ein saftiges Steak auf dem Tisch, schon fühlt sich die erste Wespe eingeladen, schwirrt erst über Speisen oder Getränke, bevor sie auf Gläser und Teller krabbelt und den Gaumenschmaus so lange verdirbt, bis sie vertrieben werden kann oder der Nachbar eine verlockendere Beute auftischt. Auch wenn in solchen Situationen die Angst vor Wespenstichen groß ist, passiert meistens nichts.

Das Team des Restaurants Kupferschmie-

de spürt immer wieder Tipps auf, wie sich Wespen fernhalten lassen. Restaurantleiter Serdar Torbaoglu berichtet, dass zum Beispiel angezündetes Kaffeepulver helfen soll. „Der Geruch ist aber so unangenehm, dass er nicht nur Wespen stört, sondern auch Gäste.“ Aber bis Mitte August habe es auf der Restaurant-Terrasse keine Probleme gegeben – bis die Ochtersumerin Marlen Schönberg am Hals gestochen wurde und so allergisch reagierte, dass der Notarzt gerufen

werden musste. Bevor die Rettungskräfte eintrafen, leisteten Mitarbeiter Erste Hilfe mit Schock-Lagerung sowie Umschlagen mit Zwiebeln und Eiswürfeln. Als hilfreich behält Marlen Schönberg den tröstlichen Zuspruch von Yelda Maywandpoor, Restaurant-Mitarbeiterin im ersten Ausbildungsjahr, in Erinnerung. „Es war vorbildlich, wie sich die Mitarbeiter um mich gekümmert haben.“ sj



Maren und Klaus Schönberg mit Serdar Torbaoglu (Mitte).

Jugendliche im Alter zwischen 10 und 16 Jahren sind herzlich eingeladen bei der

**Jugendfeuerwehr Ochtersum**

mitzumachen. Wir haben viel Spaß im Team und lernen alles über die Feuerwehr. Wir treffen uns freitags von 17 bis 18.30 Uhr am Feuerwehrhaus in der Konrad-Adenauer-Straße

(außer in den Ferien).



**Ansprechpartner:**  
Jugendfeuerwehrwart  
**Ralf-Dieter Basten**  
diddi.basten@t-online.de



### 3-Zimmer-ETW über den Dächern von Ochtersum

Wohnfläche ca. 99 m<sup>2</sup>, 3 Zimmer, Gas, Endenergieverbrauch kWh/(m<sup>2</sup>\*a): 50,70, Baujahr ca. 1996, Energieklasse: B, KP 319.000 €

Hildesheim · Schuhstraße 28 · 31134 Hildesheim  
Tel. +49-(0)5121-28 68 70 · Hildesheim@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.com/hildesheim · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**



**MATTHIAS  
KÖNIG**

**Solides Handwerk.  
In den Landtag!**



mehr Infos



## Mais-Hähnchen mit Karotten-Fenchel-Gemüse an einer Estragon-Mayonnaise

### Zutaten (für 4 Portionen)

1 Hähnchen, Mais- (ca. 1,5 kg)	Bundkarotten
1 EL Fenchelsamen	600 g Fenchel
50 g Butter, weich	8 EL Olivenöl
Meersalz	Zucker
3 TL Paprikapulver, rosenscharf	Pfeffer, schwarz, aus der Mühle
2 TL Senfpulver	2 EL Weißweinessig
5 Stiele Rosmarin	70 g Oliven, schwarz, entsteint
4 Lorbeerblätter	200 ml Geflügelfond
2 Zitrone(n), Bio	6 Stiel/e Estragon
700 g Karotte(n), (am besten junge)	130 g Mayonnaise
	30 g Joghurt

### Zubereitung

Arbeitszeit ca. 20 Min.  
Ruhezeit ca. 1 Std.  
Koch-/Backzeit ca. 1 Std. 20 Min.  
Gesamtzeit ca. 2 Std. 40 Min.

Ein Rezept, das sich für den Backofen eignet, aber genauso für den Grill oder den Holzofen.

Fenchelsaat im Mörser fein zermahlen und mit weicher Butter, Meersalz, Rosenpaprika und Senfpulver verrühren. Mit dieser Masse wird das Hähnchen rundherum eingerieben.

Die Zitrone gut abwaschen und in dicke Scheiben schneiden und das Brathähnchen mit Zitrone, Lorbeerblättern und Rosmarin füllen und das vorbereitete Hähnchen für eine Stunde in den Kühlschrank stellen. In der Zwischenzeit die Karotten schälen und – je nach Größe – vierteln oder halbieren. Das Fenchelgrün abschneiden und in kaltes Wasser einlegen. Vom Fenchel die äußeren Blätter abnehmen und den Strunk keilförmig rauschneiden und den Fenchel in Spalten schneiden.

Nun die Karotten mit dem Fenchel in eine Schüssel geben und mit 4 EL Olivenöl, Weißweinessig, Zucker (1 Prise), Salz und Pfeffer gut durchmischen und ziehen lassen.

Für die Estragon-Mayonnaise wird Estragon entstielt und fein geschnitten. Nun mit Mayonnaise, Joghurt, Zitronensaft und Salz mischen. Mit dem Schneidstab fein mixen und die Mischung in den Kühlschrank stellen.

Ofen auf ca. 180–200° C vorheizen und ein Backblech mit Olivenöl einfetten. Nun kommt das Brathähnchen auf das Blech und in den Ofen. Nach 45 Minuten wird die Karotten-Fenchel-Mischung dazugegeben. Nun den Geflügelfond erwärmen und das Fenchelgrün fein hacken. Dann alles zusammenmischen und kurz vor Ende der Garzeit über das Gemüse verteilen.

Vor dem Servieren wird das Hähnchen zerteilt.

Als Beilage eignen sich frischer Salat oder Rosmarinkartoffeln.

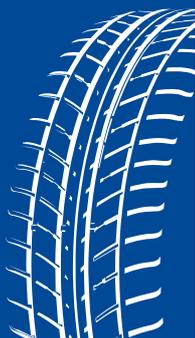
Guten Appetit!

Reifenfachbetrieb + Autoservice

# ANDREAS BÖKER

Ihr Reifenpartner in Hildesheim

- ✓ Reifenservice vom Profi
- ✓ Inspektion nach Herstellerangaben
- ✓ TÜV Abnahme im Haus
- ✓ Achsvermessung
- ✓ Klimaservice
- ✓ Fahrwerktechnik und vieles mehr...



Reifenfachbetrieb + Autoservice Andreas Böker  
Dinklarstraße 3 • 31137 Hildesheim  
Telefon 05121 / 51 33 59 • www.reifen-boeker.de

**MLX**  
Reifen, Räder und mehr

Unterm Strich? Ab zu uns!

# Suchwörter: „Ochtersum“ und „Lucienvörde“

## Paul Listen aus Amerika findet für seine Ahnenforschung Hinweise auf der Homepage des Stadtteilmagazins

Vor einiger Zeit traf ein außergewöhnlicher Brief in der Wir-Ochter-Redaktion ein. Absender war Paul Listen aus Bellingham im Bundesstaat Washington im äußersten Nordwesten der USA, der seit 40 Jahren Ahnenforschung betreibt, um den Stammbaum seiner Familie zu vervollständigen.

Er gab die Suchwörter „Ochtersum“ und „Lucienvörde“ im Internet ein und fand auf der Homepage des Stadtteilmagazins [www.wir-ochtersumer.de](http://www.wir-ochtersumer.de) die Ausgabe von Dezember 2013 mit dem Artikel: „Die erste Pfarrkirche stand in Lucienvörde.“ So war er voller Hoffnung, dass die Autorin mit näheren Informationen dazu beitragen kann, die Lücken des Stammbaums zur ersten Generation im 17. Jahrhundert zu schließen.

Paul Listens Vorfahren waren unter dem Namen „Liste“ bis etwa 1900 in Hildesheim ansässig, bevor sich die Familie in alle Winde zerstreute und nach Österreich, Frankreich, Dänemark, Schweden und Amerika auswanderte. Spuren, die bis ins 17. Jahrhundert zurückreichen, deuten darauf hin, dass ein Urahn möglicherweise Lehrer in Ochtersum

oder Küster in Lucienvörde war. Dessen Sohn Nicolaus Liste lebte von 1662 bis 1739 in Moritzberg und war Domorganist. Die Familie galt über Generationen als „Musiker-Dynastie“ – an der Orgel, am Klavier oder mit eigenen musikalischen Kompositionen.

Leider blieben die Recherchen im Bistumsarchiv und in der Ortschronik Ochtersum erfolglos. Weder aus dem Ort Lucienvörde, der bis vor etwa 200 Jahren in der Nähe des Domfriedhofs an der Alfelder Straße existierte, noch aus Ochtersum konnten Aufzeichnungen gefunden werden, mit denen die erste Generation in der Familiengeschichte von Paul Listen vervollständigt werden kann. Aber auch, wenn die Redaktion die Hoffnungen von Paul Listen aus Amerika nicht erfüllen konnte, zeigt sein Brief, dass zwei Suchwörter ausreichen, um weltweit auf Artikel in „Wir Ochtersumer“ aufmerksam zu werden.

Sabine Jüttner

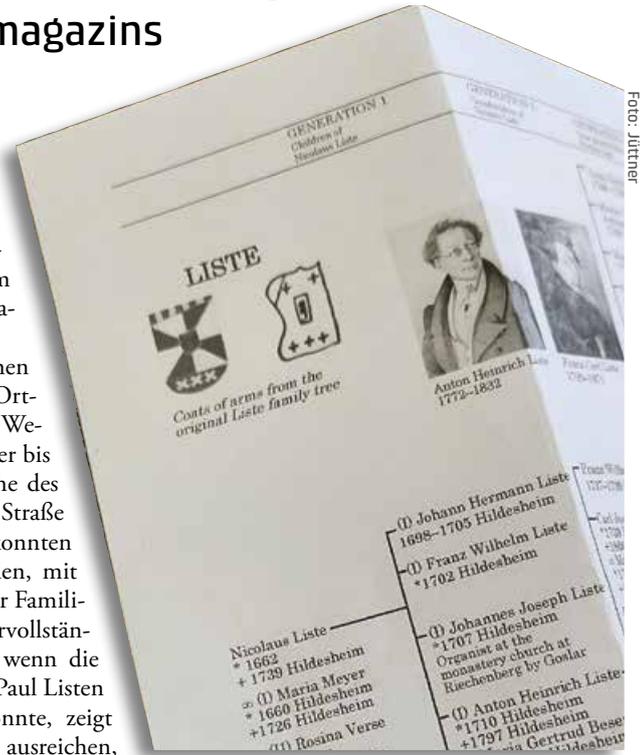


Foto: Jüttner

Der Stammbaum der Familie Liste lässt sich bis ins 17. Jahrhundert zurückverfolgen.

**Feldmeier**  
Feldmeier GmbH

Ein starkes Team in Sachen:

- ▲ Malerarbeiten
- ▲ Trockenbau
- ▲ Wärmedämmung

Hauptstraße 27 · 31162 Bad Salzdetfurth/Heinde  
Telefon 05064 / 9 51 50-0 · Fax 05064 / 9 51 50-19

**GÄRTNEREI AM LANDHAUS**

Inhaberin: Jutta Seidel  
St.-Godehard-Straße 23 · 31139 Hildesheim OT Ochtersum  
Telefon 28 70 350

**Lust auf Obst und Beeren aus dem eigenen Garten?**

Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag: 8.30 – 18 Uhr, Samstag: 8.30 – 14 Uhr

erd- feuer- und seebestattungen, überführungen

31137 hildesheim  
schulstraße 9  
telefon: 05121 64218  
e-mail: heinemann-markus@t-online.de

tag und nacht für sie erreichbar  
erledigung aller formalitäten

**markus heinemann**  
+ beerdigungen +

[www.uwekoellner.com](http://www.uwekoellner.com)

**meintischler**  
individuell · kompetent · zuverlässig

**Uwe Köllner**

werkstatt  
Rex-Brauns-Straße 8  
31139 Hildesheim  
telefon 05121 2060344  
mobil 0163 1354554  
uwekoellner-tischler@t-online.de

privat  
Am Wallhof 8  
31139 Hildesheim



**Bares für Wahres.**

**OMAR SERHAN**  
Juwelier & Goldankauf



Omar Serhan Juwelier, ist Spezialist für den An- und Verkauf von feinen Uhren wie Rolex-Modelle, Schmuck, Diamanten, Edelsteinen aller Art, Marken-Handtaschen und Erbnachlässen. Das Geschäft ist in Hildesheim an der Kaiserstr. 25a

**WIR SUCHEN DRINGEND LUXUSUHREN UND SCHMUCK! JEDER ZUSTAND!**



**ANTIKER UND MODERNER SCHMUCK (RINGE, KETTEN, BROSCHE, MÜNZEN, SILBER, GOLD UND BRILLANTEN)**

Dringend gesucht!  
Gold und Silbermünzen  
und Barren



Dringend gesucht!  
Antiker und  
moderner Schmuck



Dringend gesucht!  
Diamant- und  
Erbschmuck

Dringend gesucht!  
Goldarmbänder  
und Ketten



Profitieren Sie jetzt vom  
hohen Goldpreis!

Dringend gesucht!  
Diamanten-Broschen  
und Ohrringe



Dringend gesucht!  
Ringe mit Edelsteinen  
und Diamanten



Dringend gesucht!  
Edelschmuck  
jeglicher Art

Wir bewerten Ihre  
Erbstücke kostenlos!

**WIR ZAHLEN IHN FAIRE PREISE FÜR IHREN SCHMUCK! ALLES ANBIETEN & SPONTAN VORBEIKOMMEN!**

ROLEX – PATEK PHILIPPE – IWC – LANGE & SÖHNE – CARTIER – BREITLING – VACHERON  
AUDEMARS PIGUET – OMEGA -BREGUET



ROLEX Gmt  
Minimum 13.500 €  
bis zu 15.000 €



z.B. diese Patek  
Philippe Minimum  
140.000 €



Wir kaufen alle alten & neuen Rolex  
Uhren, Faire Preise für Explorer,  
Submariner, Sea Dweller Gmt, Daytona,  
Daydate von 15.000 - 90.000 €

Für diese Nautilus  
5712 bis 140.000 €  
Stahl- guter Zustand

Alle Chronographen  
v. Breitling & ähnl.  
Uhren v. Omega, Heuer  
LONGINES Sportmodelle

**DRINGEND GESUCHT!**  
**ALLES AUS ECHT SILBER.**  
Bestecke · Münzen ·  
Schalen · Leuchter Barren  
...und alles aus echt Silber!  
**10 KG BIS ZU 7000.- €**

**DIAMANTANKAUF**



1 ct. Brillant  
bis zu 8.000.- €  
20 ct. Brillant  
bis zu 300.000.-€

**AUCH LOSE STEINE!**



Omar Serhan Goldhandel ist die  
Adresse für Ihre Anlagen in  
Gold, Silber und Platin



- Kostenlose Beratung
- Begutachtung Ihrer Sammlung vor Ort
- Fachhandlung seid 2009
- Gutachter im Haus

- ANKAUF
- VERKAUF
- BERATUNG

**Wir kaufen alle alten & neuen Marken-  
Handtaschen sowie, Gucci, Hermes,  
Louis Vuitton, Prada, Versace, Valentino  
Garavani, Fendi, Chanel, Cartier, Bulgari  
und vieles mehr.**

**DRINGEND GESUCHT!**  
**Zahngold ( auch mit Zähnen )**  
Beispielrechnung: Für 15g Zahngold  
erhalten Sie **546,-€**

**FÜR GOLD, SILBER, PLATIN & LUXUSUHREN,  
VERTRAUEN SIE NUR DEM FACHMANN!**

Wir zahlen faire Preise für Schmuck, Münzen, Gold- & Silber-Barren,  
Zahngold auch mit Zähnen, Besteck, Diamanten alle Qualitäten & Größen



Wir begutachten Ihr Schätzchen,  
prüfen die Echtheit  
und schätzen seinen Wert.  
**Wir freuen uns auf Sie.**



**Omar Serhan Juwelier & Goldankauf**

Kaiserstr.25a, 31134 Hildesheim · ☎ 05121 999 08 13 · Mo. - Fr. 10 - 17 Uhr · Sa. 10 - 13 Uhr  
Goldankauf: [www.goldankauf-hildesheim.de](http://www.goldankauf-hildesheim.de) · Goldhandel: [www.goldhandel-hildesheim.de](http://www.goldhandel-hildesheim.de)  
Gegenüber Commerzbank